

Глава 28 Новый Друг

Мы остановились в доме мальчика, который представился как Сяоли. Мы также узнали, что эта женщина была не его матерью, а тетей, и они не были так близки.

В ту ночь я спала плохо, усталая и измученная боем.

- Зуко, мы уезжаем сегодня, - сказала я утром.

- Да, я тоже собирался это предложить, - согласился Зуко.

- Могу я кое-что предложить?- Сказал Сяоли.

- Да, - кивнула я, откидываясь на спинку стула.

- Можно мне пойти с вами, ребята? Но только если вы согласны. Я могу помочь вам, ребята, так как я маг Земли, и я на самом деле отсюда. Но только если вы согласны, - повторил он. Он смотрел на свои руки, избегая встречи с нашими взглядами.

Я посмотрела на Зуко, который сжал челюсти. Я кивнула, и Зуко потер лицо. Я пожала плечами, и он закатил глаза. Потом я подняла руки, и он, наконец, против своей воли кивнул.

Клянусь, я не заставляла его этого делать.

- Да, Ли, - сказала я.

Он поднял глаза, абсолютно счастливый.

- Моя мать называла меня Ли, - печально сказал он.

- А что случилось с твоими родителями?- Спросила я.

- Народ огня забрал их у меня.

Зуко выглядел таким смущенным, что мне стало его жалко. Сяоли действительно выглядел так, будто не знал, кто такой Зуко.

- Сяоли, ты знаешь его имя?- Спросила я, кивая в сторону Зуко.

- Я на самом деле не...- Ли замолчал. - Это странно.

Зуко выглядел так, словно хотел спрятаться под столом. Я ободряюще улыбнулась ему.

- Его зовут Зуко, - сказала я.

Сяоли уронил ягоду, которую ел, и вцепился в край стула.

- Принц Зуко?- Повторил Ли.

- Да. Но теперь он другой, уверяю тебя, - сказала , касаясь плеча Ли.

- Я знаю, - улыбнулся Ли. - Я доверяю тебе, принц Зуко.

- Тебе не обязательно говорить "принц", - пробормотала я.

Сяоли засмеялся, и Зуко облегченно вздохнул.

Сяоли не нужно было спорить с тетей, чтобы уйти, она отпустила его, как только он попросил.

Он собрал вещи, пока мы ждали его снаружи.

- Ты хочешь, чтобы он пошел с нами?- Спросила я Зуко, настороженно наблюдая за ним. Принц скрестил руки на груди и выдохнул.

- Похоже, он хороший парень.

Я ударила Зуко по руке.

- Серьезно? Ты это хочешь сказать?- Я рассмеялась.

Я увидел, как Ли появился из-за дома. Он держал за веревки трех больших страусов и вел их к нам. Он вскочил в седло одного из них, привязав к бокам сумки.

Я повернулась к Зуко.

- Видишь, я же говорила тебе, что он будет полезен.

Зуко закатил глаза и велел мне сесть на одну из больших птиц.

- Большое спасибо, ли!- Завизжала я, прыгая на спину одному из них и хватаясь за поводья. - Хм . . . Кто-нибудь, научите меня ездить на этой штуке.

Ли соскользнул со своего страуса и научил меня управлять им, пока Зуко нетерпеливо ждал своего. Затем Ли вручил мне соломенную шляпу, похожую на его и Зуко, и мы отправились в путь.

- Значит, вы все направляетесь в Ба Синг Се?- Спросил Ли примерно через полчаса езды.

- Да, - хором ответили Мы с Зуко.

- У меня есть карта. Мы идем правильным путем, но нам нужно очень постараться, чтобы попасть в Ба Синг Се, - сказал Ли, вытирая лоб тыльной стороной рукава. Солнце надвигалось на нас, и мы были уже не в лесу, а на сухой, бесплодной земле.

- Что ты имеешь в виду?- Спросила я, слегка кашляя.

- Я действительно не знаю, - пожал плечами Ли. - Эй, у меня есть еще один вопрос. Ты что, Аватар?

Я подавилась собственным кашлем и продолжала кашлять, пока чуть не свалилась со страуса.

- Нет, - пробормотала я.- Я нормальная девушка.

- Тогда как же ты можешь соединять огонь и воду?- Спросил Ли.

- Это долгая история, - сказала я.

- А у нас еще много времени, так что, пожалуйста, начинай.- Ли улыбнулся.

И вот я начала рассказ о своей жизни, который, как мне кажется, Зуко, вероятно, проспал.

Мы разбили лагерь, когда солнце начало садиться. Я развела костер, Зуко поискал в мешках что-нибудь съестное, а Ли поставил наши палатки. Мы поели, и я первым удалилась в свою палатку, положив голову на руку, в то время как тени пламени танцевали на моей палатке.

- Итак, - услышал я небрежный голос Ли снаружи, - Ты принц?

- Да.

- Как вам удается путешествовать вместе?

- Я захватил ее в плен.

Я чуть не фыркнула, прикрыв рот рукой.

- А?- Растерянно спросил Ли.

- Я думал, что она представляет угрозу, поэтому захватил ее в плен, а потом мы подрались и вызвали друг друга на поединок с Агни Каем.- Сказал Зуко без эмоций.

- Хорошо, - Ли замолчал.- Интересно.

- Да.

- Ты ведь почти не разговариваешь, правда?- Ли усмехнулся.

- Не с тобой.

Я выпрямилась и прочистила горло, и Зуко, вероятно, воспринял это как знак "заткнись и веди себя хорошо", а затем я притворно чихнула.

- Как твоя подруга может соединить два элемента, если она не Аватар?- Спросила Сяоли.

- Сяоли - это твое настоящее имя?- Спросил Зуко.

- Нет. Откуда ты знаешь?- Спросила Ли.

- Оно тебе не подходит.

- Так звали моего брата. Он погиб, сражаясь в войне против огненной нации.

- О. Извини.

Наступило неловкое молчание.

- Мое настоящее имя Зиан. Это означает самоуспокоение.

- Это классное имя.

- Твое тоже классное.

- Спасибо.

Огонь затрещал, и я увидела, как встала тень Зиана.

- Тогда мне лучше уйти.

- Твое право.

- Увидимся завтра.

- Да.

Затем тень Зиана исчезла в его палатке. Зуко подошел к моей палатке и прошипел сквозь щели:

- У меня нет лекарств от аллергии, так что держи ее под контролем.

Я открыла створки и закатила глаза.

- Зиан-хорошее имя, - прошептала я достаточно тихо, чтобы только Зуко мог услышать.

- Что угодно.

- МММ.

- Пока.

- Пока.

Я проснулась посреди ночи, не в силах заснуть. Внезапно я услышала шаги за пределами моей палатки. Я выпрямилась и, заглянув в щель, увидела, что Зуко расхаживает по комнате. Спотыкаясь, я выбралась наружу и подкралась к нему сзади.

- Эй. Почему ты не спишь?

- Я бы задал тот же вопрос, - сухо сказал он.

- Я не могла уснуть.

- Я тоже, - пожал плечами Зуко.

- Я знаю, что дело не только в этом. Это может быть две вещи: либо ты скучаешь по дяде, либо тебе снятся кошмары.

Зуко вздохнул и повернулся ко мне.

- Разве я плохой лжец? Это написано у меня на лице? Ты умеешь читать мысли?

- Возможно. Вообще-то, ты очень хороший лжец. Я говорю по собственному опыту.

- Тогда ладно. Оба варианта верны. Мне все время снится, что мама меня бросает. Интересно, жива ли она еще, заботится ли обо мне? Похоже, она единственная, кто знает.- Зуко сел и обхватил голову руками. - Я скучаю по дяде. Я слишком долго отсутствовал. Он как мой сменный отец, пока меня нет дома.

- Он относится к тебе, как к своему собственному сыну.

- Его сын погиб на войне, - сказал Зуко.

- У него был сын?- Спросила я.

- Эй, я знаю, что заставит тебя чувствовать себя лучше. Я же сказал.

- Что?

- Давай назовем все проблемы, которые у нас есть, хорошо? Ты первый.

- Я скучаю по дяде.

- Мне нужно найти Аватара.

- Ненавижу эту одежду.

Я усмехнулась.

- Это смешно.

- Да? Ну, вы хотите найти Аватар-это смешно. И это была твоя идея, ха. Шутка продолжается, теперь ты.

- В этом не было никакого смысла, но ладно.

- Я действительно ненавижу эту одежду.

- Я тоже так думаю.

- Мне продолжать?- Спросил Зуко.

- Да.

- Я скучаю по маме.

- Я скучаю по родителям, - добавила я.

- Я хочу, чтобы моя честь вернулась обратно.- Пробормотал Зуко.

- Я хочу вернуть свою семью.

- Я хочу, чтобы все вернулось на круги своя.

- Лучше бы этой войны никогда не было.- Я прикусила внутреннюю сторону щеки.

- Иногда мне хочется, чтобы ты успокоилась.

- Мне бы хотелось, чтобы ты иногда больше говорил, - парировала я.

- Лучше бы ты не была такой упрямой.

- Жаль, что ты не лучший учитель.

- Иногда мне хочется, чтобы ты меня поняла.

- Я бы хотела, чтобы ты это сделал . . . иногда улыбался, - сказала я.

- Жаль, что у меня нет нормальной сестры.

- Жаль, что у меня нет брата или сестры.

- Я хотел бы вернуться домой с Мэй и остальными, - наконец закончил Зуко.

Я приподнял бровь.

- Но почему?

- Они-моя семья.

- Почему ты такой невежественный?- Сказала я, и гнев почему-то охватил меня.

- Значит, Зиан, твой дядя и я не считаемся семьей? Семья - это люди, которые заботятся о вас, а не изгоняют вас за отказ сражаться с вашим собственным отцом. Если бы Азуле было не все равно, она бы попыталась убедить твоего отца вернуть тебя. Если бы Мэй было не все равно, она бы пошла с тобой. Если бы твой отец любил тебя, - мой голос медленно повышался, - он не сжег бы половину лица своего единственного сына и позволил бы тебе вернуться сейчас. Но, конечно, ты хочешь вернуть свою честь. Но вы не понимаете, что честь-это не то, что можно дать; это то, что заслужено. И что бы ты ни делал, Зуко, и может быть, после того, как ты снова присоединишься к огненной нации и своему отцу, Ты никогда не получишь той чести, которую заслуживаешь передо мной и в моем сердце, потому что то, что ты делаешь, ты этого не заслуживаешь.

Зуко встал, возвышаясь надо мной. Его шрам был пугающим, а глаза насмехались надо мной.

- Я хотел бы, чтобы вы поняли мое положение, - наконец сказал он.

- Нет. Я бы хотела, чтобы ты осознал свое.

А потом мы разошлись по своим палаткам.

<http://tl.rulate.ru/book/41231/983856>